CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de la Anunciación, Sevilla, Sevilla
MUNICIPIO: Sevilla
PROVINCIA: Sevilla
REF. AEHTAM:
REFERENCIA:
N. INV:
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO:
TIPO: mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 16
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: +3
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

a:
SIMVLACRVM STRENVISSIMI, AC PRVDENTISSIMI VIRI D.
D. LAVRENTII SVAREZ DE FIGVEROA TRIGESIMI TERTII ORDI
NIS EQVESTRIS S. JACOBI MAGVISTRI, CVI VARIA ET PIA, ET
VTILIA YNSTITVTO CONCINNAVIT: REGIBVS HENRICO III. JOANNI
I NECNON JOANNI II. STRENVAN NAVAVIT OPERAM; IN BELLO
MAVRITANO PRECLARA FACINORA GESSIT, SVMMVS IMPERA
TOR PRVNAM, FEBAM, ORTEXICAM CASTELLE CVM SVIS EQVI
TIBVS EXPVGNAVIT: ANNO M. CCCCV. HOC COENOBIVM ERE
XIT VBI SEPVLTVS EST, CVM DIEM OBISSET SVPREMVM ANNO

MCCCCIX.
b:
SIMVLACRVM D. D. LAVRENTII SVAREZ DE FIGVEROA TRIGE
SIMI TERTII ORDINIS EQVESTRIS S. JACOBI MAGISTRI: HISPALS
CAENOBII CONDITORIS, A GALLIS DISFRACTVM. TEMPLVM VERO
DEI IN EQVILE NEFARIE COMMVTATVM ANNO MDCCCX:
JVGO TANDEM SERVITVTIS EXCVSSO INSTAVRARVM. ET
SVPREMO NVMINI RESTITVTVM ANNO MD.CCCXVI
c:
amad(escudo)is
amadis
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
a: Simulacro del esforzadísimo y prudentísimo varón el señor don Lorenzo Suárez de Figueroa, trigésimo tercero maestre de la orden de los caballeros de Santiago, en cuyo instituto

hizo varias cosas piadosas y útiles: llevó a cabo esforzadas empresas en los reinados de Enrique III, Juan I y Juan II; consumó preclaras hazañas en la guerra contra los moros y, siendo

el caudillo principal, conquistó con sus caballos los castillos de Pruna, Feba y Ortexica; en el año 1405 fundó este cenobio, donde está sepultado, murió en el año 1409.

b: Simulacro del señor don Lorenzo Suárez de Figueroa, trigésimo tercero maestre de la orden de los caballeros de Santiago, fundador del cenobio de dicha orden, profanado por los franceses, que lo convirtieron en establo para caballo, y luego se vio libre de enemigos se restituyó en 1816.

c: Amadís, Amadís.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.:
SIGNARIO:
SEPARADORES:
LENGUA:
NÚM. TEXTOS:
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN:
CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO:
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL:
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES